



INTERNATIONAL  
JUGGLERS'  
ASSOCIATION

INTERNATIONAL JUGGLERS' ASSOCIATION  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL MALABARISTAS  
COMPETENCIA REGIONAL IJA  
Normas y directrices

## INTRODUCCIÓN

Fundada en 2011, la competencia regional IJA (IRC - por IJA Regional Competition) trae el modelo del Campeonato IJA a los festivales regionales en todo el mundo. Los objetivos de este programa incluyen:

- Premiar rutinas de competencia con un alto nivel de entretenimiento y habilidad técnica, que son entretenidos y comerciales para una audiencia pública en general;
- Promover el desarrollo y la mejora del malabarismo dentro de cada región;
- Unir a la comunidad internacional de malabarismo mediante la difusión de la conciencia de la cultura de malabares en cada región, a través de la promoción de estos eventos.

## Reglas

### Reglas para los competidores

Esta página completa, y no sólo esta sección, delinea las reglas de la competencia. A menos que se indique lo contrario, el término "competidor" tal como se usa en este documento se aplica a los individuos, los equipos y los individuos dentro del equipo.

La IRC es abierto a todos los residentes legales o permanente de la región que acoge el evento.

Equipos y actos individuales se les permite participar en la Competencia Regional de IJA. Las personas que compiten como un individuo también se les permite competir como parte de un equipo. Cada acto final se requiere que sea similar en esencia al presentado en el video preliminar. Un competidor que cambia intencionadamente su actuar de una manera significativa de los preliminares puede ser descalificado a discreción del Director de IRC y el Representante de la IJA

Como el malabarismo es un campo en constante cambio y siempre se esta ampliando la manipulación por expertos, no hay límite en la elección de los elementos a escoger; sin embargo, la mayoría de la presentación debe implicar la manipulación de objetos de la mejor manera que se describe como malabarismo, en lugar de otro nombre específico conocido. En otras palabras, animamos a los competidores para expandir nuestras ideas preconcebidas de malabarismo, pero la competencia de la IJA es un lugar para que los actos que se presenten sean principalmente de malabares; no para actos que realización manipulación de elementos presentes en formas que ya



INTERNATIONAL  
JUGGLERS'  
ASSOCIATION

tienen sus propias competencias en otros lugares. Habilidades que no sean de malabarismo serán juzgadas sólo en la medida en que aumentan directamente el valor general de entretenimiento de la rutina o la medida en que se combinen con malabares, aumenten la dificultad o riesgo de los malabares. Actos que no se perciban principalmente como malabares pueden ser descalificados de la competencia por el voto mayoritario de los jueces preliminares o en la discreción del director.

Los competidores deben tener una rutina de malabares preparada, pulida, funcionando dentro de los límites de tiempo de la competencia, con pocas caídas. Se espera que los competidores se comporten de una manera profesional, e informar al Director del IRC previamente las necesidades espaciales o problemas con su rutina. Las prácticas profesionales incluyen conocer las reglas; respetando el horario; llegar a tiempo a todos los registros, los preliminares, ensayos, presentaciones y entregas de premios; respetando los derechos de los demás; y conducirse de una manera amable.

Ningún objeto puede ser utilizado intencionalmente de manera insegura o lanzado o pateado fuera del escenario. No se permite el fuego. Los actos no deben dañar el área de actuación de ninguna manera. El Director del IRC se reserva el derecho de quitar cualquier elemento o parte de una rutina que puede poner en peligro la profesionalidad de la competición o la seguridad de la audiencia, el personal de la competencia o al teatro.

El tiempo mínimo para todas las rutinas de competencia es de cinco minutos y el máximo es de ocho minutos.

En el caso de que se haya violado alguna de las reglas mencionadas aquí, ya sea por un competidor, o por cualquier otra persona asociada a las competencias, la acción apropiada para ser tomada será decidida exclusivamente por el Director de la IRC. El Director de la IRC también decidirá el resultado de cualquier conflicto que pueda surgir con respecto a cualquier interpretación de estas bases o circunstancias no prevista en estas bases. Las decisiones del Director de la IRC en estos asuntos son finales.

### **Preliminares**

Los IRC utilizan un sistema preliminar de video completamente en línea. La fuente URL de vídeo preferido es YouTube. En "Opciones para compartir Difusión y" utilizar el "no listado" Opción de privacidad. Esto permite la privacidad de la visión pública, pero permite a los jueces preliminares revisar el acto. Por favor, no comparta el URL públicamente. Si este método de entrada es un obstáculo para su entrada, por favor notifique al director de IRC.

La entrada debe ser una grabación de una sola cámara sin editar. Se permite acercarse y alejarse. El video debe ser similar al acto a presentar lo más estrechamente posible en todos los aspectos,



INTERNATIONAL  
JUGGLERS'  
ASSOCIATION

incluyendo el vestuario y la música. Todos los competidores de la IRC regional son responsables de cumplir con las normas de la IRC.

El Director de la IRC y Representante de la IJA pueden aceptar todos los candidatos en la competencia o pueden pedir cinco jueces preliminares para limitar la selección. A cada juez se le dará tiempo para evaluar todos los actos de forma independiente. Los jueces preliminares entregarán las calificaciones al director, manteniendo un registro de sus propias puntuaciones y manteniendo sus puntuaciones y comentarios de manera confidencial. El Director de la IRC recopilará las calificaciones y elegirá los competidores en base a las puntuaciones más altas combinadas. El director luego enviará los resultados a cada uno de los jueces preliminares, que muestra todos los parámetros y cálculos. Una vez que todos los jueces han confirmado la exactitud de sus puntuaciones, todos los participantes serán notificados de que se clasificó para la competición final o no. Los puntajes preliminares, clasificaciones y notas a juzgar si los hay, serán retenidas hasta después de la competencia regional IJA, de lo cual, cualquier persona que presentó un video en las preliminares, ya sea o no que el vídeo sea clasificado para la competencia, puede solicitar sus resultados individuales.

El número máximo de competidores se determinará en función del tiempo y los recursos del festival. El Director de la IRC y Representante de la IJA, determinan este número. El sistema de puntuación para la fase final (descrito más adelante) también se utiliza para los preliminares; la única diferencia es que mientras que siete jueces se utilizan en las finales, cinco se utilizan para los preliminares. La puntuación más alta y baja por cada categoría se eliminan en ambos casos, por lo que aquí los tres media se promedian en lugar de los cinco medio. La presentación en una posición en la final de la competencia puede ser parcialmente basado en puntuación de los resultados preliminares de los participantes.

Los vídeos de los finalistas, presentados durante la competencia preliminar, deben permanecer disponibles para ver por los jueces en la fase final de la competencia. En caso de necesidad, esto permite a los jueces revisar y verificar que hay un cambio significativo de presentación o sustitución de algún equipo entre la competición preliminar y la final.

## Ensayos

Los competidores que avanzan a las finales tienen que asistir a un ensayo para revisar los procedimientos e inspeccionar el espacio de actuación. Los competidores deben anunciar sus requisitos técnicos, tales como señales de sonido y de luz, y comunicarle a el Director del IRC, que será responsable de la comunicación con el personal técnico y voluntarios. El competidor es el único responsable de los errores que resultan de la falta de comunicación con el director o el personal del IRC, incluyendo los errores que interfieren con los resultados del competidor y / o redunden en detrimento de la decisión del jurado de la rutina de ese competidor.



INTERNATIONAL  
JUGGLERS'  
ASSOCIATION

El Director del IRC permitirá que cada acto tenga la misma cantidad de tiempo para el ensayo. Los competidores que pierdan su tiempo de ensayo pueden ser descalificados de los campeonatos.

### **Las restricciones técnicas**

Para reducir los retrasos en la competencia y reducir al mínimo el tiempo entre actuaciones, a los actos se les dará un máximo de dos minutos para su montaje, a partir de un escenario vacío, y dos minutos para borrar por completo el escenario después de que el acto se ha completado. Cualquier entrada única, salida, materiales, caídas intencionales, u otras circunstancias especiales, deben ser discutidas con el director del IRC antes de que comience la competencia. Si la rutina requiere algún efecto especial, como luz estroboscópica, niebla, luces fluorescentes, lámparas de luz negra, etc., es responsabilidad del competidor conseguirlo. Todos los efectos especiales deben ser autorizados por el Director del IRC y el gerente de la instalación.

La IJA se esforzará por proporcionar un escenario de alta calidad para las competiciones, pero no hay garantías explícitas en relación con las características de la zona de actuación. Por ejemplo, se aconseja a los competidores proporcionar sus propias placas de rebote y estar preparados para hacer frente a las condiciones de luz adversas o posiblemente altura de los techos desiguales.

### **Descalificación**

Un competidor o un equipo pueden ser descalificados por el Director del IRC por no cumplir con estas normas o comportarse de manera que pongan en peligro la seguridad del público o personal, comprometer el nivel profesional de los campeonatos, o llevar material que sea considerado como peligroso, obsceno, profano, abiertamente político, u ofensivo a un público familiar típico. Si el acto fuera una película, debería estar clasificado G, PG, o PG-13. El acoso de otros competidores o cualquier otro comportamiento que sea grosero, inadecuado o que materialmente afecte al funcionamiento de la competencia de una manera adversa será considerado motivo de descalificación.

### **IJA política de derechos**

Al participar en el concurso, el participante reconoce que el IJA tiene el derecho de obtener fotografía y video para cualquier y todos los fines de marketing y documentación.

### **Puntaje**

El sistema de puntuación es el mismo para todas las competencias.



INTERNATIONAL  
JUGGLERS'  
ASSOCIATION

Los actos por equipo tienen las siguientes reglas adicionales:

(A) Los actos del equipo deben implicar importantes interacciones de malabares y de rendimiento entre los miembros del equipo. Interacciones significativas incluyen cualquier tipo de cruce o intercambio de apoyos entre los miembros, así como los malabares sincrónicos o coordinados entre los miembros.

(B) Todos los miembros del equipo deben hacer una contribución significativa al acto. La categoría de Presentación incluye criterios para juzgar qué tan bien los equipos siguen estas directrices.

Se espera que los jueces comparen a los competidores en una escala absoluta, no contra los otros competidores. Los jueces no deberían clasificar las rutinas. En cambio, deben anotar cada rutina con un nivel absoluto en las siete categorías a continuación, determinado por la experiencia y el conocimiento del campo anterior del juez.

Los jueces asignan a cada una de las siete categorías una puntuación en una escala de 0 a 10, en números enteros, para indicar lo siguiente:

- 0 = No Logro o intento
- 1 = Pésimo
- 2 = Muy pobre
- 3 = Pobre
- 4 = Adecuado
- 5 = Promedio
- 6 = Bueno
- 7 = Muy Bueno
- 8 = Excelente
- 9 = Sobresaliente
- 10 = Perfecto

Las puntuaciones de cada categoría se multiplican luego de ponderar su importancia en la determinación de las puntuaciones finales. Las categorías y su descripción se muestran a continuación:

- **Valor de entretenimiento:** atractivo general del acto. Los jueces son libres de aplicar sus propias preferencias personales en esta categoría; a su discreción, pueden también tener en cuenta la respuesta del público. No se puede evaluar el atractivo del acto para una audiencia hipotética que no está realmente presente.
- **Ejecución:** lo bien que el acto logró lo que la rutina se propuso hacer. notas altas son otorgadas para la realización de trucos sin vacilación o incomodidad (pero tenga en



cuenta que los competidores no son penalizados por pausas deliberadas o caídas). Las caídas bajan la puntuación, por supuesto. La Forma y la técnica deben considerarse también.

- **Dificultad de Malabarismo:** la dificultad de los malabares realizados con éxito, así como la dificultad inherente del elemento utilizado. Esta puntuación debe representar la dificultad media de toda la rutina, no sólo la dificultad de su truco más difícil. El grado de dificultad está determinado por el tipo y número de objetos utilizados, la velocidad, los tipos de lanzamientos, las capturas, equilibrios, u otras manipulaciones de objetos, la complejidad de las combinaciones de trucos; y las transiciones entre malabares. Las habilidades no malabares no son relevantes en esta categoría excepto por su impacto en la dificultad de cualquier malabarismo realizado al mismo tiempo.
- **Creatividad en malabarismo:** la innovación en los trucos, elementos, y su acercamiento a el malabarismo. En esta categoría se premia en concreto la creatividad en malabares; creatividad en los aspectos no malabares de la rutina no contribuyen aquí, pero se puede reconocer en el valor de entretenimiento o las puntuaciones de presentación.
- **Presentación:** grado en el que todos los aspectos de la actuación están integrados en una rutina coherente. Esto es diferente de la categoría de "ejecución" porque incluye (pero no se limita a) vestuario, la música, la coreografía, el uso de accesorios, personaje, historia, comedia, y apoyos no malabares y habilidades de circo, además de los malabares en sí mismo. Tenga en cuenta que el único elemento de una rutina que se requiere es malabarismo; otros elementos pueden mejorar o restar valor a la actuación y debe ser anotado en consecuencia.
- **Representación de Malabares:** los jueces utilizan esta categoría especial para determinar si cada acto es una buena representación de los malabares, incluso si se incorporan otras habilidades. En esta categoría se deben preguntar: "¿Es esto básicamente una rutina de malabares, a diferencia de cualquier otro tipo de rutina?" No se pregunta: "¿En cada momento de esta rutina hay malabares?"

Se requiere que cada juez marque de forma independiente. Los jueces registran sus puntuaciones y escriben comentarios para cada acto inmediatamente después de la finalización del acto. Todos los resultados deben ser puestos a disposición del administrador de resultados antes de que comience el siguiente acto y no pueden ser cambiados después de la presentación.

Los contadores de caídas cuentan cada vez que hay una caída en cada rutina. Una caída se produce cuando un competidor pierde el control de uno o más elementos que caen al suelo. Independientemente del número de elementos que cayeron al suelo, la pérdida de control se contabiliza como una sola caída. Los contadores de caídas dan a sus cuentas a los jueces para su



INTERNATIONAL  
JUGGLERS'  
ASSOCIATION

examen antes de que los jueces envíen sus puntuaciones. Corresponde a los jueces para determinar de que manera la cantidad de caídas afectan los puntajes; los recuentos simplemente sirven como un recordatorio.

El cronometrador toma las medidas del tiempo y registra el tiempo de finalización de cada acto. El acto se considera que comienza cuando algo cambia; si se realiza un desplazamiento, las luces o el cambio de vídeo o música grabada o el sonido se escucha. Se considera que el acto ha terminado una vez que el artista posa, hace una reverencia, o sale del escenario, y no realizar algo después. Si al competidor le falta o sobrepasa el tiempo límite, los siguientes puntos serán automáticamente deducidos de la puntuación final. Esta es una deducción sistemática y no está dentro de las responsabilidades o el control de los jueces.

Por cada segundo durante el tiempo máximo o por debajo del tiempo mínimo, la penalización en la puntuación se calcula elevando al cuadrado el número de segundos encima o por debajo, dividiendo el resultado por 100, y después de redondear a la décima más cercana de un punto. Con 61 segundos más o menos, el competidor es descalificado.



Segundos	Penalidad	Segundos	Penalidad	Segundos	Penalidad
1	0.0	21	4.4	41	16.8
2	0.0	22	4.8	42	17.6
3	0.1	23	5.3	43	18.5
4	0.2	24	5.8	44	19.4
5	0.3	25	6.3	45	20.3
6	0.4	26	6.8	46	21.2
7	0.5	27	7.3	47	22.1
8	0.6	28	7.8	48	23.0
9	0.8	29	8.4	49	24.0
10	1.0	30	9.0	50	25.0
11	1.2	31	9.6	51	26.0
12	1.4	32	10.2	52	27.0
13	1.7	33	10.9	53	28.1
14	2.0	34	11.6	54	29.2
15	2.3	35	12.3	55	30.3
16	2.6	36	13.0	56	31.4
17	2.9	37	13.7	57	32.5
18	3.2	38	14.4	58	33.6
19	3.6	39	15.2	59	34.8
20	4.0	40	16.0	60	36.0

El anotador es responsable de supervisar la entrada y los cálculos de los datos de puntuación. Las puntuaciones bajas y más altas dentro de cada categoría se descartan, y las cinco puntuaciones restantes (tres restantes en las preliminares) se promedian, luego se multiplica por los pesos correspondientes, y se suman para producir el resultado final. El competidor con la puntuación más alta gana el primer lugar, el competidor con la segunda puntuación más alta gana el segundo lugar, y el competidor con la tercera puntuación más alta gana el tercer lugar.





INTERNATIONAL  
JUGGLERS'  
ASSOCIATION

En el caso de empate, las puntuaciones finales por categorías para los competidores que tengan la misma puntuación serán recalculados con todas las puntuaciones de los jueces en cada categoría, incluyendo las puntuaciones más altas y bajas que se omitieron anteriormente. Este nuevo cálculo determinará quién gana el empate. Si los resultados siguen empatados después del nuevo cálculo, un empate será declarado y múltiples medallas serán otorgadas por el mismo lugar. En el caso de empate de dos vías para el primer lugar, no se concederá ningún segundo lugar. En el caso de un empate de tres (o más) para el primer lugar, no se otorgarán segundo ni tercer lugar.

Uno de los cinco jueces preliminares se necesita para estar presente en la competencia para confirmar que el acto final no sea diferente de ninguna manera importante a el acto preliminar. Si el juez preliminar siente que el competidor ha cambiado su acto de manera intencional entre los preliminares y las finales, se le notificará al director de la IRC. Es la decisión de la IRC en cuanto a si será o no descalificado el competidor. El director de la IRC no tendrá la oportunidad de tomar la decisión a menos que el juez de las preliminares haga el planteamiento de la cuestión.

Después de la competencia, se pedirá a los jueces confirmar que todas sus puntuaciones son correctas. Este tiempo será utilizado para confirmar puntuaciones. Este tiempo no se va a usar para discutir, debatir, o cambiar las puntuaciones. Los ganadores no se darán a conocer hasta que los jueces confirmen sus puntuaciones.

Todos los competidores tendrán la opción de recibir una copia de los cuadros de puntuación y los comentarios de sus preliminares y finales sobre pedido.

Preguntas o comentarios respecto a la IRC deberán dirigirse al correo electrónico de esta en la página web del evento.

Todas las preguntas y preocupaciones con respecto a consecuencias de un evento preliminar o final específico deberán dirigirse al Director d IRC o al representante de la IJA, y no a un juez individual. Las decisiones del director de IRC en todas las cuestiones relativas a la competencia regional IJA son finales.